باسمه تعالی

سوالات آزمون نهایی درس: **عربی، زبان قرآن (۳)**	پایه: **دوازدهم**	رشته: **فنی‌وحرفه‌ای – کار و دانش**		تاریخ آزمون: **۱۴۰۵/۰۴/۳۰**
تعداد صفحه: **۴**	مدت آزمون: **۸۰دقیقه**	ساعت شروع: **۷:۳۰ به وقت تهران**		نام و نام‌خانوادگی:
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران و داوطلبان آزاد **(داخل و صبح خارج از کشور) – تیر و مرداد ۱۴۰۵**				مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش **Azmoon.medu.ir**

ردیف	سوالات (پاسخ‌برگ دارد)	نمره
۱	تَرجِمِ الكلِماتِ الَّتي تَحتَها خَطٌّ. الف) فَكِّرْ ثُمَّ تَكلَّمْ، تَسلَمْ مِنَ الزَّلَلِ. ب) يَقفِزُ بِحَرَكَةٍ مِن ذَنَبِهِ القَويّ. ج) يَختَلِفُ السِّعرُ حَسَبَ النَّوعيَّةِ. د) لا نَجِدُ لُغَةً بِدونِ كلِماتٍ دَخيلَةٍ	۱
۲	عَيِّنِ المُتَرادِفَ و المُتَضادَّ في الجُمَلاتِ التّاليَةِ. إذا مَلَكَ الأَراذِلُ هَلَكَ الأَفاضِلُ . التِّمساحُ لا يَبكي عِندَ أَكلِ فَريسَتِهِ، بَلْ يَفتَحُ فَمَهُ بَعدَ تَناوُلِ طَعامِهِ. الف) ..... = ... ب) ..... ≠	۰/۵
۳	عَيِّنِ الكلِمَةَ الغَريبَةَ في المَعنىٰ. الف) المَرمىٰ ب) التَّسَلُّل ج) السَّديد د) المُباراة	۰/۲۵
۴	أُكتُبِ المُفرَدَ لِلكلِمَةِ الَّتي تَحتَها خَطٌّ . الزِّراعَةُ أَساسٌ لِلحَضاراتِ القَديمَةِ.	۰/۲۵
۵	أُكتُبِ التَّرجَمَةَ الفارِسيَّةَ لِلآيَتَينِ وَ العِباراتِ التّاليَةِ. الف) ﴿أُدْعُ إلى سَبيلِ رَبِّكَ بِالحِكمَةِ وَ المَوعِظَةِ الحَسَنَةِ﴾ ۰/۵ ب) ﴿... أَنَّ اللهَ يَبسُطُ الرِّزقَ لِمَن يَشاءُ﴾ ۰/۷۵ ج) تَسقُطُ أَسنانُ سَمَكِ القِرشِ دائِماً. ۰/۵ د) جالَسَ سَعيدٌ أَصدِقائَهُ. ۰/۵ هـ) كَلِّمُوا النّاسَ علىٰ قَدرِ عُقولِهِم. ۰/۵ و) يُعَوِّدُ المُؤمِنُ لِسانَهُ لينَ الكلامِ. ۰/۷۵ ز) السِّنجابُ طائِرٌ يَفتَحُ غِشائَهُ كالمِظَلَّةِ. ۰/۷۵ ح) الأَلبانُ مُنتَجاتٌ و مَحاصيلُ مِنَ المَواشي. ۰/۷۵ ط) اَلَّذي يَتَكَلَّمُ في ما لا يَعْلَمُ، يَقَعُ في خَطَأٍ. ۰/۷۵ ي) الزِّراعَةُ تَخلُقُ فُرَصَ عَمَلٍ لِمِئاتِ الآلافِ مِنَ الأَشخاصِ. ۰/۷۵	۶/۵

باسمه تعالی

سوالات آزمون نهایی درس: **عربی، زبان قرآن (۳)**	پایه: **دوازدهم**	رشته: **فنی‌وحرفه‌ای – کار و دانش**		تاریخ آزمون: **۱۴۰۵/۰۴/۳۰**
تعداد صفحه: **۴**	مدت آزمون: **۸۰دقیقه**	ساعت شروع: **۷:۳۰ به وقت تهران**	نام و نام‌خانوادگی:	
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران و داوطلبان آزاد **(داخل و صبح خارج از کشور) – تیر و مرداد ۱۴۰۵**			مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش **Azmoon.medu.ir**	

ردیف	سوالات (پاسخ‌برگ دارد)	نمره
۶	اِنتَخِبِ التَّرجَمَةَ الصَّحيحَةَ. – الف) كانَ لِابنِ المُقَفَّعِ دَورٌ عَظيمٌ في هذَا التَّأثيرِ. ۱) ابن مقفع نقشی بزرگ در این تاثیرگذاری داشت. ۲) نقش ابن مقفع در این اثرگذاری بزرگ بود. – ب) جادَلْتُهُ بالَّتي هِيَ أَحسَنُ. ۱) با من به شیوه‌ای که نیکوتر است، بحث کن. ۲) با او به شیوه‌ای که بهتر است، بحث کردم.	۰/۵
۷	كمِّلِ الفَراغاتِ في التَّرجَمَةِ الفارِسيَّةِ. – الف) إنَّ مِنْ شَرِّ عِبادِ اللهِ مَنْ تُكْرَهُ مُجالَسَتُهُ. همانا از ..... بندگان خدا، کسی است که همنشینی با او ..... . – ب) عَداوَةُ العاقِلِ خَيرٌ مِن صَداقَةِ الجاهِلِ. ..... عاقل ..... از دوستی نادان است.	۱
۸	تَرجِمِ الأَفعالَ الَّتي تَحتَها خَطٌّ حَسَبَ العِبارَةِ. – الف) تَفَكَّرَ: اندیشه کرد ۱) رَجاءً تَفَكَّروا في الخَلقِ. ۲) لا تَتَفَكَّرا في الخالِقِ. – ب) حَدَّثَ: سخن گفت ۱) ما حَدَّثْنا بِما نَخافُ تَكذيبَهُ. ۲) يا طِفلَةُ! لِماذا تُحَدِّثينَ؟ – ج) أَكَلَ : خورد ۱) سَتَأكُلْنَ طَعامَكُنَّ. ۲) لا يَأكُلونَ فُطورَهُم.	۱/۵
۹	عَيِّنِ الفِعلَ في العِبارَةِ و اكتُبْ نَوعَهُ: راجِعِ الطَّبيبَ لِلفَحصِ. الف) الفِعلُ: ب) نَوعُ الفِعلِ:	۰/۵
۱۰	اِنتَخِبِ الفِعلَ المُناسِبَ لِلعِبارَتَينِ. الف) ..... الإيرانيُّونَ في قيامِ الدَّولَةِ العَبّاسيَّةِ . (شارَكوا – شارَكَ – شارَكنَ) ب) أَكلتُم تَمري و ..... أَمري . (عَصَيتُم – عَصَينا – عَصَيتُ)	۰/۵

باسمه تعالی

سوالات آزمون نهایی درس: **عربی، زبان قرآن (۳)**	پایه: **دوازدهم**	رشته: **فنی‌وحرفه‌ای – کار و دانش**		تاریخ آزمون: **۱۴۰۵/۰۴/۳۰**
تعداد صفحه: **۴**	مدت آزمون: **۸۰دقیقه**	ساعت شروع: **۷:۳۰ به وقت تهران**	نام و نام‌خانوادگی:	
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران و داوطلبان آزاد **(داخل و صبح خارج از کشور) – تیر و مرداد ۱۴۰۵**			مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش **Azmoon.medu.ir**	

ردیف	سوالات (پاسخ‌برگ دارد)	نمره

۱۱ عَيِّنِ اسْمَ المَكانِ و اسْمَ التَّفضيلِ وَ اسْمَ المُبالِغَةِ في العِباراتِ التّالِيَةِ ثُمَّ تَرجِمْها. — **۱/۵**

سافَرْتُ مَعَ أُسرَتي لِلزِّيارَةِ بِالسَّيّارَةِ. اِتَّقُوا مَواضِعَ التُّهَمِ. الحُوتُ الأَزرَقُ أَكبَرُ الكائِناتِ الحَيَّةِ.

نَوعُ الإسمِ	إسمُ المَكانِ	إسمُ التَّفضيلِ	إسمُ المُبالِغَةِ
الكلِمَةُ	۱	۳	۵
تَرجَمَةُ الكلِمَةِ	۲	۴	۶

۱۲ أُكتُبِ المَطلوبَ مِنكَ. — **۱**

الف) يَعفُو الأَكابِرُ عَنِ الأَطفالِ. (إسمُ التَّفضيلِ / تَرجمتُه)

ب) ﴿إِنَّ النَّفسَ لَأَمّارَةٌ بِالسُّوءِ﴾ (إسمُ المُبالِغَةِ / تَرجمتُه)

۱۳ اِنتَخِبِ التَّرجَمَةَ الصَّحيحَةَ لِلأَفعالِ المُعَيَّنَةِ حَسَبَ القَواعِدِ. — **۰/۵**

الف) هَلَكَ امرؤٌ لَمْ يُعرَفْ قَدْرُهُ.

۱) شناخته نشد ۲) شناخته نمی‌شود ۳) نشناخت

ب) لَنْ يُعطِيَني الصَّيدَليُّ الأَدويَةَ بِدونِ وَصفَةٍ.

۱) نمی‌دهد ۲) نخواهد داد ۳) نخواهم داد

۱۴ اِنتَخِبِ الكلِمَةَ الصَّحيحَةَ حَسَبَ التَّوضيحاتِ. (كلِمَتانِ زائِدَتانِ) — **۰/۷۵**

الدَّخل – الطَّنّان – الزَّقْزاق – الخُفّاش – الماعِز

الف) ما يَحصُلُ عَلَيهِ سُكّانُ القَريَةِ مِنْ تَربيَّةِ المَواشي.

ب) الحَيَوانُ اللَّبونُ الَّذي يَقدِرُ عَلَى الطَّيَرانِ.

ج) أَصغَرُ طائِرٍ طُولُهُ خَمسَةُ سَنتيمِتراتٍ يَطيرُ إلى الأَعلىٰ و الأَسفَلِ بِسُرعَةٍ.

۱۵ اِنتَخِبِ الصَّحيحَ لِكُلِّ عِبارَةٍ. — **۱**

– الف) عِشرونَ زائِدُ سِتَّةٍ يُساوي ..... .

۱) أَربَعَةَ عَشَر ۲) عِشرينَ و سِتَّةَ ۳) سِتَّةً و عِشرينَ

– ب) ..... حَيَوانٌ يَعيشُ في الصَّحراءِ و هُوَ مِنَ المَواشي.

۱) الحَيَّةُ ۲) الجَمَلُ ۳) السِّنجابُ

– ج) ..... مِنَ المَلابِسِ النِّسائيَّةِ.

۱) الفُستانُ ۲) البُستانُ ۳) الرَّمْل

– د) بِمَ يُفتَحُ البابُ؟ بِـ....

۱) الفَتّاحَةِ ۲) النَّظّارَةِ ۳) النّافِذَةِ

باسمه تعالی

سوالات آزمون نهایی درس: **عربی، زبان قرآن (۳)**	پایه: **دوازدهم**	رشته: **فنی‌وحرفه‌ای – کار و دانش**		تاریخ آزمون: **۱۴۰۵/۰۴/۳۰**
تعداد صفحه: **۴**	مدت آزمون: **۸۰دقیقه**	ساعت شروع: **۷:۳۰ به وقت تهران**		نام و نام‌خانوادگی:
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران و داوطلبان آزاد **(داخل و صبح خارج از کشور) – تیر و مرداد ۱۴۰۵**				مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش **Azmoon.medu.ir**

ردیف	سوالات (پاسخ‌برگ دارد)	نمره
۱۶	أُكتُبِ العَدَدَ المُناسِبَ في ما يَرتَبِطُ بَينَ الجُملَتَينِ مِنَ العَرَبِيَّةِ إِلى الفارسِيَّةِ. (جُملَةٌ زائدةٌ) الف) ما رَأيتُ شَيئاً إِلّا و رَأيتُ اللهَ مَعَهُ. ب) المُؤمِنُ قَليلُ الكَلامِ، كَثيرُ العَمَلِ. ۱) کم گوی و گزیده گوی چون دُرّ تا ز اندک تو جهان شود پُر ۲) ای جمله جهان در رُخِ جان بَخشِ تو پیدا وی روی تو در آینه کَوْن هویدا ۳) اندازه نگه دار که اندازه نکوست هم لایق دشمن است و هم لایق دوست	۰/۵
۱۷	عَيِّنِ الصَّحيحَ و الخَطَأَ حَسَبَ الحَقيقَةِ و الواقِعِ. الف) عَلَى المُؤمِنينَ أَنْ يَقُولُوا ما لا يَفعَلُونَ. ۱) الصَّحيح ۲) الخَطأ ب) كانَتْ مَكتَبَةُ جُندي سابور أَصغَرَ مَكتَبَةٍ في العالَمِ القَديمِ. ۱) الصَّحيح ۲) الخَطأ	۰/۵
۱۸	اِقرَإِ النَّصَّ التّالِيَ ثُمَّ اَجِبْ عَنِ الأَسْئِلَةِ. الكلِماتُ المُعَرَّبَةُ مُفرَداتٌ نُقِلَتْ مِنَ الفارسِيَّةِ إِلَى العَرَبِيَّةِ بِسَبَبِ التِّجارَةِ بَيْنَ الأَعرابِ و الإيرانيّينَ. فَالْعَرَبُ لَيسَتْ عِندَهُم المُفرَداتُ الَّتي ما كانَتْ بِضاعَتُها عِندَهُم مِثلَ «چادر شب» و «دیبا». ثُمَّ كانوا يُغَيِّرونَ أَوزانَ كَلِماتِ البَضائِعِ و أَصواتَها فَأَصبَحَتْ «چادر شب»، «شَرشَف». الف) ما هُوَ دَليلُ نَقْلِ المُعَرَّباتِ؟ ب) هَلْ كانَ عِندَ العَرَبِ كُلُّ البَضائِعِ؟ ج) دَخَلَتِ المُعَرَّباتُ مِنَ العَرَبِيَّةِ إِلى الفارِسِيَّةِ. ۱) الصَّحيح ۲) الخَطأ د) اِنتَخِبِ العُنوانَ المُناسِبَ لِلنَّصِّ: ۱) تَبادُلُ المُفرَداتِ ۲) مُفرَداتُ الإيرانيّينَ ۳) مُفرَداتُ الأعرابِ	۱
۱۹	اَجِبْ عَنِ السُّؤالِ بِالعَرَبِيَّةِ. مِمَّنْ تَشتَري الزّائِرَةُ ذلكَ القَميصَ ؟	۰.۲۵
۲۰	رَتِّبِ المُفرَداتِ و أَكْتُبْ جُملَةً مُفيدَةً. المَكتُوبَةُ – هذهِ – غَيرُ مسموحٍ – الأدوِيَةُ	۰.۵

موفق باشید — جمع نمرات ۲۰

باسمه تعالی

راهنمای نمره‌گذاری آزمون نهایی عربی، زبان قرآن ۳	پایه: **دوازدهم**	رشته: **فنی‌وحرفه‌ای – کاردانش**	تاریخ آزمون: **۱۴۰۵/۰۴/۳۰**
تعداد صفحه: **۲**	مدت آزمون: **۸۰ دقیقه**	ساعت شروع: **۷:۳۰ به وقت تهران**	
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران و داوطلبان آزاد **(داخل و صبح خارج از کشور)**-**تیر و مرداد ۱۴۰۵**		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش Azmoon.medu.ir	

ردیف	راهنمای نمره‌گذاری	نمره
۱	الف) **جای لغزنده** (لغزش/ لغزیدن/ خطا) «ص ۱۵ د ۲» ب) **دُم** «ص ۲۶ د ۳» ج) **جنس** (کیفیت) «ص ۵ د ۱» د) **واردشده** (داخل شده) «ص ۳۹ د ۴» **هر مورد ۰/۲۵**	۱
۲	الف) **أكل = تناول** «ص ۲۶ و ۳۲ د۳» **۰/۲۵** **الأراذل ≠ الأفاضِل** «ص ۸ د ۱» **۰/۲۵**	۰/۵
۳	ج) **السَّديد** «ص ۱۶ و ص ۱۷ د ۲ » **۰/۲۵**	۰/۲۵
۴	**الحضارَة** (حضارَة) «ص ٤ د ۱» **۰/۲۵**	۰/۲۵
۵	**الف) با دانش** (حکمت) **و اندرز** (پند) **نیکو ۰/۲۵ به** (به سوی) **راه پروردگارت فرا بخوان.** (دعوت کن)**۲۵ /۰** «ص ۱۴ د ۲» **ب) که خداوند ۰/۲۵ روزی** (رزق) **را برای هر کس۰/۲۵ که بخواهد می گستراند.**(گسترش می‌دهد) **۰/۲۵** «ص ۴۴ د ۴» **ج) دندان‌های کوسه ماهی**(کوسه) **۰/۲۵ همیشه می‌افتد.**(می‌افتند، می‌ریزد، می‌ریزند) **۰/۲۵** «ص ۳۲ د۳» **د) سعید با دوستانش ۰/۲۵ همنشینی کرد. ۰/۲۵** «ص ۲۲ د ۲» **هـ) با مردم به اندازه عقل‌هایشان** (اندیشه‌هایشان، خِردهایشان،درک‌شان،آگاهی‌شان) **۰/۲۵ سخن بگویید** (حرف بزنید). **۰/۲۵** «ص۱۴ د ۲» **و) مومن** (انسان با ایمان) **زبانش را، ۰/۲۵ به نرمی سخن**(کلام) **۰/۲۵ عادت می‌دهد. ۰/۲۵** «ص۱۵ د۲» **ز) سنجاب پرنده ۰/۲۵ پوششش** (پوشش خود) **را مانند** (مثل) **۰/۲۵ چتر باز می‌کند. ۰/۲۵** «ص۲۷ د ۳» **ح) فراورده‌های شیری**(لبنیات) **۰/۲۵ تولیدات و محصولاتی** (محصول‌هایی) **۰/۲۵ از چارپایان است ۰/۲۵** «ص۱۰ د ۱» **ط) کسی که درباره چیزی که نمی‌داند ۰/۲۵ سخن می‌گوید**(سخن بگوید) **۰/۲۵ به اشتباه می‌افتد**(به خطا می‌افتد). **۰/۲۵** «ص۱۶ د ۲» **ی) کشاورزی، فرصت‌های کاری ۰/۲۵ برای صدها هزار** (هزاران) **فرد** (نفر، شخص)، **۰/۲۵ خلق می‌کند**(به وجود می‌آورد). **۰/۲۵** «ص ۲ د ۱»	۶/۵
۶	الف) **۱** (ابن مقفع نقشی بزرگ در این تاثیرگذاری داشت.) «ص ۳۸ د» ٤ ب) **۲** (با او به شیوه‌ای که بهتر است، بحث کردم.) «ص ۳۱ د ۳» **هر مورد ۰/۲۵**	۰/۵
۷	الف) **بدترین** (شرورترین، شَرترین) / **ناپسند شمرده می‌شود** «ص ۲۱ د ۲» ب) **دشمنی** / **بهتر** (خوبتر، نیکوتر) «ص ۳۴ د ۳» **هر مورد ۰/۲۵**	۱
۸	الف) ۱. **اندیشه کنید** (بیندیشید، فکر کنید) ۲. **اندیشه نکنید** (نیندیشید، فکر نکنید) «ص ۲۶ د ۳» ب) ۱. **سخن نگفتیم** ۲. **سخن می‌گویی** «ص ۱۶ د ۲» ج) ۱. **خواهید خورد** ۲.**نمی‌خورند.** «ص ۴۲ د ۴» **هر مورد ۰/۲۵**	۱/۵
۹	الف) **راجع** ب) **امر** «ص ۴۱ د ۴» **هر مورد ۰/۲۵**	۰/۵
۱۰	الف) **شارک** «ص ۳۸ د ۴» ب) **عصیتم** «ص ۴۵ د ۴» **هر مورد ۰/۲۵**	۰/۵

باسمه تعالی

راهنمای نمره‌گذاری آزمون نهایی عربی، زبان قرآن ۳	پایه: **دوازدهم**	رشته:**فنی‌وحرفه‌ای– کاردانش**	تاریخ آزمون: **۱۴۰۵/۰۴/۳۰**
تعداد صفحه: **۲**	مدت آزمون: **۸۰ دقیقه**	ساعت شروع: **۷:۳۰ به وقت تهران**	
دانش آموزان روزانه، بزرگسالان، آموزش از راه دور، ایثارگران و داوطلبان آزاد **(داخل و صبح خارج از کشور)**-**تیر و مرداد ۱۴۰۵**		مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش Azmoon.medu.ir	

ردیف	راهنمای نمره‌گذاری	نمره
۱۱	۱. **مواضع** ۳. **أكبر** ۵. **سيارة** ۲. **جايگاه‌ها** «ص ١٤ د ٢» (موضع‌ها) ٤. **بزرگترين** «ص ٣٢ د ٣» ٦. **ماشين** (خودرو) «ص١٩ د٢» **هر مورد ۰/۲۵**	۱/۵
۱۲	الف) **أكابر / بزرگترها** «ص ٨ د ١» ب) **أمّارة / بسيار دستور دهنده** (بسیار امر کننده) «ص ٢٠ د ٢» **هر مورد ۰/۲۵**	۱
۱۳	الف) **۱** (شناخته نشد) «ص ۴۴ د ۴» ب) **۲** (نخواهد داد) «ص ۴۱ د۴» **هر مورد ۰/۲۵**	۰/۵
۱۴	الف) **الدخل** «ص ۳ د ۱» ب) **الخفاش** «ص ۳۳ د ۳» ج) **الطنان** «ص ۲۶ د ۳» **هر مورد ۰/۲۵**	۰/۷۵
۱۵	الف) **۳** (ستة و عشرين) «ص ۱۰ د ۱» ب) **۲** (الجمل) «ص ۳ د ۱» ج) **۱** (الفستان) «ص ۵ د ۱» د) **۱** (الفتاحة) «ص ۱۹ د ۲» **هر مورد ۰/۲۵**	۱
۱۶	الف) **۲** (ای جمله جهان در رخ جان بخش تو پیدا / وی روی تو در آینه کَونْ پیدا) «ص ۲۵ د ۳» ب) **۱** (کم گوی و گزیده گوی چون دُرّ / تا ز اندک تو جهان شود پُر) «ص ۳۴د۳» **هر مورد ۰/۲۵**	۰/۵
۱۷	الف) **۲** الخطأ (نادرست) «ص ۱۶ د ۲» ب) **۲** الخطأ (نادرست) «ص ۳۱ د ۳» **هر مورد ۰/۲۵**	۰/۵
۱۸	الف) **التجارة بين الأعراب و الإيرانيين** (التجارة) ب) **لا** ج) **۲** (الخطآ) د) **۱** (تبادل المفردات) «ص ۳۹ د ۴» **هر مورد ۰/۲۵**	۱
۱۹	**مِن بائع الملابس** (بائع، البائع) «ص ۵ د ۱» **۰/۲۵**	۰/۲۵
۲۰	**هذه الأدوية ۰/۲۵ المكتوبة غيرمسموح ۰/۲۵** «ص۴۱ د ۴»	۰/۵
	جمع نمره	۲۰